

USER MANUAL FOR SWIM VEST

Warning

1. No protection against drowning.
2. Always fully inflate all air chambers.
3. Swim vest is not a life saving device and must be used only under constant, competent supervision.
4. The supervisor should be within arm's reach of the wearer.
5. Proper inflation and use are critical to insure safety.
6. Ensure all valves are completely pushed in.
7. Do not bite or chew the product as pieces that may be bitten off from the material may cause a choking hazard.
8. Weight range: 18-30 kg from age 3 to 6 years.

Inflate and Dress

1. Open the safety valve, squeeze the valve at the base and inflate the air chamber by steps. Fill the chambers until most of the wrinkles are gone and it feels firm to touch but NOT hard. Close the valve firmly when finished. Press the valve downward into the air chamber, so that it does not get over the surface.

Note: Never over-inflate or use compressed air to inflate.

2. Dress your child with the swim vest. The length of the belts is adjustable. Adjust the position of the buckles on a suitable spot of the belts, and fasten the buckles securely and comfortably around your child.

Deflate and Undress

1. There are two steps to open the buckles. Press down on button 1 with one hand, at the same time press down on button 2 and 3 with the other hand. Then apply force in opposite direction to pull the buckle fully open.
2. Open the safety valve, and pinch the base of the valve and gently apply pressure to the swim vest to aid in the release of air.



Maintenance and Storage

1. Rinse with water and air dry thoroughly before storing it. Place it in a dry place, normal room condition, out of direct sun light and the deflated swim vest should not be compressed by other weights on it.
2. Check seams and the foil regularly for tears and holes. If there is any defect, please discard the products and replace by a new one.

Disposal

If the product is out of service, please cut it and dispose according to your local council. Dispose the package carefully and thoughtfully. Do not litter. Be a good citizen and dispose of litter in an environmentally manner.

Please research and download product declaration of conformity through www.bestwaycorp.com

NOTICE D'UTILISATION POUR LE GILET DE NATATION

Avvertimento

1. Ne protégez pas contre la noyade.
2. Toujours gonfler complètement toutes les chambres à air.
3. Le gilet de natation n'est pas un dispositif de sauvetage et il ne doit être utilisé que sous une surveillance constante et appropriée.
4. La personne chargée de la surveillance doit pouvoir atteindre la personne qui le porte en tendant le bras.
5. Une utilisation et un gonflement adéquats sont essentiels pour assurer la sécurité.
6. Assurez-vous que toutes les valves soient entièrement enfoncées.
7. Ne mordez pas et ne mastiquez pas le produit car les morceaux de matière qui pourraient s'arracher pourraient présenter un danger d'étouffement.
8. Fourchette de poids : 18-30 kg de 3 à 6 ans.

Gonfler et porter

1. Ouvrez la valve de sécurité, pincez la valve à la base et gonflez la chambre à air par étapes. Remplissez les chambres jusqu'à ce que la plupart des rides aient disparu et que le gilet soit ferme au toucher SANS être dur. Rebouchez bien la valve quand vous avez terminé. Appuyez sur la valve de manière à ce qu'elle s'encastre dans la chambre à air et ne dépasse pas de la surface. **Remarque:** ne gonflez jamais excessivement et n'utilisez jamais d'air comprimé.
2. Équipez votre enfant du gilet de natation. La longueur des ceintures est réglable. Ajustez la position des boucles sur un endroit approprié des ceintures et attachez bien les boucles autour de votre enfant de manière à ce qu'il soit à l'aise.

Dégonfler et retirer le gilet de natation

1. Les boucles s'ouvrent en deux étapes. Appuyez sur le bouton 1 d'une main, tout en appuyant sur les boutons 2 et 3 de l'autre main. Puis exercez une pression dans la direction opposée pour ouvrir complètement la boucle.
2. Ouvrez la valve de sécurité et pincez la base tout en exerçant une légère pression sur le gilet de natation afin de favoriser la sortie d'air.



Entretien et rangement

1. Rincez à l'eau et laissez sécher complètement le gilet de natation à l'air libre avant de le ranger. Conservez-le dans un endroit sec, dans des conditions ambiantes normales, à l'abri du soleil. Ne posez rien sur le gilet de natation dégonflé.
2. Vérifiez régulièrement les coutures et le revêtement pour vous assurer qu'il n'y a pas de déchirures ni de trous. Si vous relevez un quelconque défaut, veuillez jeter le produit en question et vous en procurer un nouveau.

Mise au rebut

Si le produit est hors service, veuillez le couper et le jeter conformément aux règlements locaux. Éliminez soigneusement l'emballage. Ne le jetez pas sur la voie publique. Comportez-vous en bon citoyen et jetez les ordures dans le respect de l'environnement.

Veuillez chercher et télécharger la déclaration de conformité du produit sur le site www.bestwaycorp.com

BENUTZERANLEITUNG FÜR SCHWIMMWESTE

Warnung

1. Schützt nicht vor Ertrinken.
2. Alle Luftkammern immer vollständig aufblasen.
3. Die Schwimmweste dient nicht der Lebensrettung und darf ausschließlich unter permanenter und kompetenter Aufsicht benutzt werden.
4. Die Aufsichtsperson sollte sich in Armeicheite des Kindes befinden.
5. Das korrekte Aufblasen und die ordnungsgemäße Verwendung sind unerlässlich, um die Sicherheit zu gewährleisten.
6. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Ventile vollständig eingedrückt sind.
7. Beißen Sie nicht in das Produkt hinein und kauen Sie nicht darauf, da die Materialteile Erstickungen verursachen können.
8. Gewichtsbereich: 18-30 kg, Alter: 3 bis 6 Jahre.

Aufblasen und Anlegen

1. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, drücken Sie das Ventil im unteren Bereich zusammen und blasen Sie die Luftkammer schrittweise auf. Blasen Sie die Kammern auf, bis die meisten Falten geglättet sind und die Kammern sich fest, aber NICHT hart anfühlen. Verschließen Sie danach das Ventil wieder fest. Drücken Sie das Ventil nach unten in die Luftkammer, sodass es nicht über die Oberfläche ragt. **Hinweis:** Vermeiden Sie unbedingt ein übermäßiges Aufblasen und verwenden Sie keine Druckluft zum Aufblasen des Produkts.
2. Legen Sie Ihrem Kind die Schwimmweste an. Die Länge der Gurte ist verstellbar. Ändern Sie die Schnallenposition auf die richtige Position an den Gurten und befestigen Sie die Schnallen so, dass die Schwimmweste sicher und komfortabel sitzt.

Luft ablassen und Ablegen

1. Zum Öffnen der Schnallen sind zwei Schritte erforderlich. Drücken Sie mit einer Hand Knopf 1 und gleichzeitig mit der anderen Hand die Knöpfe 2 und 3 herunter. Ziehen Sie kräftig in entgegengesetzten Richtungen an der Schnalle, um sie vollständig zu öffnen.
2. Öffnen Sie das Sicherheitsventil, kneten Sie das Ventil im unteren Bereich zusammen und drücken Sie vorsichtig die Luft aus der Schwimmweste.



Wartung und Lagerung

1. Spülen Sie das Produkt mit Wasser und trocknen Sie es gründlich an der Luft, bevor Sie es einlagern. Lagern Sie es an einem trockenen Ort unter normalen Raumbedingungen ohne direkte Sonneneinstrahlung. Die luftleere Schwimmweste darf nicht durch das Gewicht anderer Gegenstände belastet werden.
2. Prüfen Sie die Nähte und die Beschichtung regelmäßig auf Risse und Löcher. Sollten Beschädigungen gleich welcher Art vorliegen, entsorgen Sie bitte das Produkt und ersetzen Sie es durch ein Neues.

Entsorgung

Wenn das Produkt nicht mehr benutzt wird, zerschneiden Sie es bitte und entsorgen Sie es gemäß den lokalen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig und gewissenhaft. Nicht in der Natur entsorgen. Handeln Sie verantwortungsbewusst und entsorgen Sie Abfälle auf umweltfreundliche Weise.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt steht auf www.bestwaycorp.com zum Download bereit.

MANUALE D'USO DEL GIUBBOTTO GONFIABILE

Avvertenza

1. Non protegge dall'annegamento.
2. Gonfiare completamente tutte le camere d'aria.
3. Il giubbotto gonfiabile non è un dispositivo di salvataggio e deve essere utilizzato solo sotto la costante supervisione di persone esperte.
4. La persona che sorveglia il bambino deve rimanere sempre al suo fianco.
5. L'uso e il gonfiaggio corretti sono fondamentali per la sicurezza.
6. Accertarsi che tutte le valvole siano state chiuse e spinte all'interno completamente.
7. Non mordere o rosicchiare il prodotto, in quanto potrebbero staccarsi pezzi che potrebbero causare il soffocamento.
8. Peso sostenibile: da 18 a 30 anni (bambini da 3 a 6 anni).

Gonfiaggio e applicazione

1. Aprire la valvola di sicurezza, stringere la base e gonfiare gradualmente la camera d'aria. Riempire le camere d'aria fino ad eliminare la maggior parte delle pieghe e fino a quando si induriscono (ma NON eccessivamente). Al termine, chiudere saldamente la valvola. Premere la valvola verso il basso nella camera d'aria in modo che non sporga dalla superficie. **Nota:** Non gonfiare eccessivamente e non utilizzare aria compressa.
2. Applicare il giubbotto gonfiabile al bambino. La lunghezza delle cinghie è regolabile. Regolare la posizione delle fibbie in un punto adatto delle cinghie e stringere le fibbie saldamente e in maniera confortevole attorno al bambino.

Sgonfiaggio e rimozione

1. Le fibbie si aprono con due operazioni: premere il pulsante 1 con una mano, premendo contemporaneamente il pulsante 2 e il pulsante 3 con l'altra mano. Tirare in direzioni opposte per aprire completamente la fibbia.
2. Aprire la valvola di sicurezza, stringere la base e applicare al giubbotto gonfiabile una pressione moderata per facilitare l'uscita dell'aria.



Manutenzione e conservazione

1. Sciacquare con acqua e far accuratamente asciugare all'aria prima di conservare. Riporre in un luogo asciutto, in condizioni atmosferiche normali, senza esporre direttamente ai raggi solari; non collocare pesi eccessivi sul giubbotto gonfiabile.
2. Controllare regolarmente il rivestimento e le cuciture per scoprire eventuali fori o segni di usura. Se il prodotto si danneggia, gettarlo via e sostituirlo con un nuovo prodotto.

Smaltimento

Alla fine del ciclo di vita del prodotto, tagliarlo e smaltirlo nel rispetto delle normative locali. Smaltire la confezione correttamente. Non gettare nei rifiuti indifferenziati, ma smaltire i rifiuti nel rispetto dell'ambiente.

Si prega di cercare e scaricare la dichiarazione di conformità dal sito www.bestwaycorp.com

GEBRUIKERSHANDLEIDING VOOR ZWEMVEST

Waarschuwing

1. Geen bescherming tegen verdrinking.
2. Alle luchtkamers volledig opblazen.
3. Zwemvesten zijn geen levensreddend middel en moeten uitsluitend onder constant en competent toezicht worden gebruikt.
4. De toezichthouder moet zich binnen een armlengte van de drager bevinden.
5. Correct opblazen en gebruik zijn cruciaal om de veiligheid te verzekeren.
6. Zorg ervoor dat alle ventielen volledig ingedrukt zijn.
7. Niet bijten op knauwen op het product gezien stukken die afgebeten kunnen worden van het materiaal een risico op verstikking met zich kunnen brengen.
8. Gewichtsbereik: 18-30 kg van de leeftijd 3 tot 6 jaar.

Opblazen en aantrekken

1. Open het veiligheidsventiel, druk het ventiel aan de basis samen en vul de luchtkamer stap voor stap met een luchtpomp. Vul de kamers tot de meeste rimpels verdwenen zijn en ze stevig aanvoelen bij aanraking maar NIET hard. Sluit het ventiel stevig wanneer dit klaar is. Druk het ventiel naar beneden in de luchtkamer zodat het er volledig inzit.

Opmerking: Nooit te hard opblazen of geen perslucht gebruiken om op te blazen.

2. Doe uw kind het zwemvest om. De lengte van de riemen is instelbaar. Stel de positie van de gespen in op een geschikte plaats op de riem en maak ze stevig en comfortabel vast rond uw kind.

Leeg laten lopen en uitdoen

1. Er zijn twee stappen om de gespen te openen. Druk knop 1 met één hand naar beneden en druk tegelijkertijd met de andere hand knop 2 en 3 naar beneden. Oefen dan druk uit in de tegenovergestelde richting om de gesp volledig open te trekken.
2. Open het veiligheidsventiel en knijp de onderkant van het ventiel en oefen zachtjes druk uit op het zwemvest om de lucht te helpen ontsnappen.



Onderhoud en opberging

1. Spoel met water en laat goed drogen voor u ze opbergt. Plaats in een droge plaats, normale kamertemperatuur, weg van het direct zonlicht en de leeg gelaten zwemvest mag niet door andere gewichten samengegroot worden.
2. Controleer regelmatig de naden en de folie op scheuren en gaten. Als er een defect is, gooi de producten dan weg en vervang ze door een nieuw product.

Weggoien

Als het product niet meer gebruikt wordt, snijd het in stukken en gooi het weg in overeenstemming met de richtlijnen van de plaatselijke overheid. Gooi het pakket zorgvuldig weg. Niet op de openbare weg gooien. Wees een goede burger en gooi het op een milieuvriendelijke manier.

Gelieve de conformiteitsverklaring van het product op te zoeken en te downloaden via www.bestwaycorp.com

MANUAL DE USO DEL CHALECO HINCHABLE

Advertencia

1. No protege frente al ahogamiento.
2. Infla completamente todas las cámaras de aire.
3. El chaleco hinchable no es un método salvavidas y debe usarse solo bajo una supervisión constante y competente.
4. El supervisor debe estar al lado del usuario.
5. El inflado y el uso correctos son fundamentales para garantizar la seguridad.
6. Asegúrese de que todas las válvulas están completamente cerradas y apretadas hacia dentro.
7. No muerda o masque el producto, las partes que puedan desprenderse podrían causar riesgo de asfixia.
8. Carga recomendada: 18-30 kg de 3 a 6 años.

Inflar y Ponerse el Chaleco

1. Abra la válvula de seguridad, apriete la base de la válvula e infle la cámara de aire por partes. Llene las cámaras de aire hasta que la mayor parte de las arrugas hayan desaparecido y estén firmes al tacto, NO dursas. Cierre la válvula con firmeza cuando haya terminado. Presione la válvula hacia abajo introduciéndola en la cámara de aire, de modo que no sobresalga de la superficie.

Nota: Nunca infle las cámaras más allá de su capacidad ni use aire comprimido para inflarlas.

2. Póngale el chaleco hinchable a su hijo o hija. La longitud de los cinturones es ajustable. Ajuste la posición de las hebillas en el punto adecuado de los cinturones y abróchelas de modo seguro y cómodo alrededor de su hijo.

Desinflar y Quitarle el Chaleco

1. Hay que seguir dos pasos para abrir las hebillas. Presione el botón 1 con una mano y al mismo tiempo presione los botones 2 y 3 con la otra. Entonces haga fuerza en la dirección contraria para tirar de la hebilla totalmente abierta.
2. Abra la válvula de seguridad, pellizque la base de la válvula y presione suavemente el chaleco para extraer el aire de su interior.



Mantenimiento y almacenamiento

1. Lávelo con agua y deje que se seque bien al aire antes de guardarlo. Guárdelo en un lugar seco, a temperatura ambiente, alejado de la luz directa del sol y teniendo cuidado de no colocar objetos pesados encima.
2. Compruebe las costuras y la superficie del chaleco para detectar roturas o agujeros. Si observa cualquier defecto, deseché el producto y compre uno nuevo.

Reciclaje

Si ya no usa el producto, por favor, córtelo y reciclelo de acuerdo a la normativa local. Deseche el embalaje de manera atenta y cuidadosa. No contamine. Sea un buen ciudadano y deseche la basura en modo ecológico.

Busque y descargue la declaración de conformidad del producto en www.bestwaycorp.com

BRUGERVEJLEDNING TIL SVØMMEVEST

Advarsel

1. Ingen beskyttelse mod drukning.
2. Pust alle luftkamre helt op.
3. Vingeme er ikke livreddende udstyr og må kun anvendes under konstant, kompetent opsyn.
4. Kontrolløren bør være inden for rækkevidde af børerne.
5. Tilstrækkelig opustning og anvendelse er nødvendigt for sikkerheden.
6. Sørg for, at alle ventiler er helt lukkede.
7. Undlad at bide eller tygge i produktet, da de stykker, der kommer af materialet, kan udgøre en risiko for kvæstning.
8. Vægtområde: 18-30 kg fra 3 til 6 år.

Opustning og anvendelse

1. Åbn sikkerhedsventilen og tryk ind på ventilen i bunden og pust luftkammeret op i trin. Fyld kamrene, indtil de fleste rynker er væk, og det føles fast at røre ved, men IKKE hårdt. Luk derefter ventilen godt. Tryk ventilen nedad og ind i luftkammeret, så den ikke strækker frem fra overfladen.

Bemærk: Pust aldrig for meget op og anvend ikke trykluft.

2. Giv dit barn vesten på. Længden på remmene kan justeres. Justér placeringen af spænderne på et egnet sted på remmene og fastgør spænderne sikkert og komfortabelt rundt om dit barn.

Udtemning af luft og aftagning

1. Åbringen af spænderne foregår i to trin. Tryk ned på knap 1 med den ene hånd samtidig med, at du trykker ned på knap 2 og 3 med den anden hånd. Tryk derefter i modsat retning og træk spænderne helt op.
2. Åbn sikkerhedsventilen, tag fat i bunden af ventilen og tryk derefter forsigtigt for at trykke luften ud af svømmevesten.



Vedligeholdelse og opbevaring

1. Rengør med vand og tør den godt, før vesten pakkes ned. Placer den på et tørt sted med normal udluftning, væk fra direkte sollys. Svømmevesten, uden luft, må ikke trykkes sammen af vægten af andre ting.
2. Kontrollér samme og dug regelmæssigt for rifter og huller. Hvis der opdages fejl, skal produktet kasseres og erstattes med et nyt.

Bortskaffelse

Hvis produktet er slidt op, skal det klippes over og bortskaffes i henhold til lokal lovgivning. Bortskaf indpakningen omhyggeligt og med omsorg. Må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. Bortskaf som god borger affald på en miljømæssig måde.

Søg og download produktets overensstemmelseserklæring via www.bestwaycorp.com

MANUAL DO USUÁRIO PARA COLETE SALVA-VIDAS

Atenção

1. Não constitui proteção contra afogamento.
2. Encha totalmente todas as câmaras de ar.
3. O colete Salva-vidas não é um dispositivo de salvamento de vidas e deve ser utilizado sob supervisão constante e competente.
4. O supervisor deve estar à distância de um braço do usuário.
5. O enchimento e a utilização adequada são aspectos críticos para assegurar a segurança.
6. Certifique-se de que todas as válvulas estão totalmente inseridas para dentro.
7. Não morda ou masque o produto já que as peças que possam ser arrancadas do material podem provocar risco de sufocamento.
8. Intervalo de peso: 18-30 kg das idades de 3 a 6.

Encher e Vestir

1. Abra a válvula de segurança, aperte a válvula na base e encha a câmara de ar por etapas. Encha as câmaras até que a maioria das rugas tenham desaparecido e estas pareçam firmes ao toque, mas NÃO dursas. Feche a válvula com firmeza quando tiver terminado. Pressione a válvula para baixo na câmara de ar para que não sobressaia sobre a superfície.
2. Vista a criança com o colete salva-vidas. O comprimento dos cintos é ajustável. Ajuste a posição das fivelas no local adequado dos cintos e aperte as fivelas de forma segura e confortável em torno da criança.

Esvaziar e Despa

1. Existem dois passos para abrir as fivelas. Pressione o botão 1 com uma mão, ao mesmo tempo pressione o botão 2 e 3 com a outra mão. De seguida aplique força na direção oposta para abrir a fivela completamente.
2. Abra a válvula de segurança e aperte a base da válvula e aplique pressão cuidadosamente no colete salva-vidas para ajudar a libertar o ar.



Manutenção e Armazenamento

1. Enxague com água e deixe secar ao ar totalmente antes de armazenar. Coloque num local seco, em condições normais de interior, fora da luz solar direta e o colete salva-vidas esvaziado não deve ser comprimido pela colocação de outros pesos sobre o mesmo.
2. Verifique as juntas e o tecido frequentemente quanto à existência de rasgos e furos. Caso exista algum defeito, descarte os produtos e o substitua por um novo.

Eliminação

Caso o produto esteja fora de serviço, corte-o e elimine-o de acordo com as normas locais. Elimine a embalagem cuidadosamente. Não descarte lixo no ambiente. Seja um bom cidadão e elimine o lixo de forma ambientalmente consciente.

Pesquise e faça download da declaração de conformidade do produto em www.bestwaycorp.com

ANVÄNDARMANUAL FÖR FLYTVÄST

Varning

1. Inget skydd mot drunkning.
2. Fyll lufta i luftutrymmena med luft.
3. Flytvästen är ingen räddningsanordning och får endast användas under konstant och kompetent översyn.
4. Översvakaren bör befinna sig inom en armlängds avstånd från den som använder flytvästen.
5. Lämpig upplåsning och användning är livsviktig för försäkra säkerheten.
6. Försäkra dig om att alla ventiler är fullständigt intryckta.
7. Bit eller tugga inte på produkten eftersom de bitar som kan lossna från materialet kan orsaka en kvävningssk.
8. Viktomfattning: 18-30 kg från 3 år till 6 år.

Uppblåsning och påklädning

1. Öppna säkerhetsventilen, tryck ventilen långt ned och fyll luftutrymmet stegvis. Fyll utrymmet med luft tills de flesta veckan är borta och den känns stadig att ta i men INTE hård. Stäng ventilen ordentligt när du är klar. Tryck ventilen nedåt i i luftutrymmet, så att den inte sticker ovanför kanyten.
2. Obs! Blås aldrig upp för mycket och använd inte komprimerad luft för att fylla den.
3. Sätt på flytvästen på ditt barn. Längden på bälten är justerbart. Justera spännets position på ett passande ställe på bälten och sätt fast spännat på ett säkert och bekvämt sätt på ditt barn.

Töm på luft och tag av flytvästen

1. Det är två steg att följa för att öppna spännat. Tryck in knapp 1 med ena handen, samtidigt trycker du in knapparna 2 och 3 med den andra handen. Därefter drar du händerna åt varsin håll och spännat öppnar sig helt och hållet.
2. Öppna säkerhetsventilen och kläm ihop den nedre delen av ventilen och fortsätt att trycka tills flytvästen töms på luft.



Underhåll och förvaring

1. Skölj med vatten och torka den ordentligt innan förvaring. Placera den på en torr plats i normal rumsförhållanden och utan direkt solljus. Flytvästen som nu är tömd på luft får inte placeras under trycket av något tungt.
2. Kontrollera regelbundet att det inte finns repor eller hål på sömmar och ytan. Om något är defekt, var vänlig och kassera produkten och ersätt den med en ny.

Avfallsantering

Om produkten inte används ska den kasseras enligt lokala föreskrifter. Kassera förpackningen noggrant och försiktigt. Skräpa inte ned. Se till att kasta allt skräp på ett miljövänligt sätt.

Vänligen utforska och ladda ner produktens försäkrans om överensstämmelse via www.bestwaycorp.com

UIMALIIVIEN OHJEKIRJA

Varoitus

1. Ei suojaa hukkumiselta.
2. Täytä kaikki ilmakammiot täyteen.
3. Uimaliivit eivät ole hengenvaarallista varten, ja niitä tulee käyttää vain jatkuvassa ja pätevissä valvonnassa.
4. Uimaliivien käyttäjän tulee olla valvojan käden ulottuvilla.
5. Asiantuntijain käyttöäminen ja käyttö ovat välttämättömiä turvallisuuden takaamiseksi.
6. Varmista, että kaikki venttiilit on työnnetty sisään.
7. Älä pure tai puresele tuotetta, koska materiaalista irtoavat osat voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
8. Painorajat: 18–30 kg, iät 3–6.

Täyttäminen ja pukeminen

1. Avaa turventiili, purista ventiliin tyvestä ja täytä ilmakammiot yksi kerrallaan. Täytä kammiot, kunnes suurin osa ryppyistä on poissa ja kammiot tuntuu kosketettaessa lujalta mutta EI kovalta. Sulje venttiili, kun olet valmis. Paina venttiiliä alaspäin ilmakammiota kohden, niin ettei se jää pinnan yli.
2. Huomaa: Älä koskaan täytä liiaksi tai käytä painelmaa täyttämiseen.
3. Pue uimaliivit lapsesi päälle. Vöiden pituudet ovat säädettävissä. Säädä solkien paikka sopivaksi vöille ja kiristä soljet turvallisesti ja mukavasti lapsesi ympärille.

Tyhjennys ja riisuminen

1. Solkien avaamisessa on kaksi vaihetta. Paina nappia 1 toisella kädelläsi ja paina samaan aikaan toisella kädelläsi nappia 2 ja 3. Sitten veda vastakkaisen suuntaan avataksesi soljen kokonaan.
2. Avaa turventiili, purista ventiliin tyvestä ja paina kevyesti uimaliiveja, jotta ne tyhjenytät helpommin.



Kunnossapito ja säilytys

1. Huuhtelee vedellä ja anna kuivua kokonaan ennen varastointia. Varastoi kuivassa paikassa, huoneenlämmössä ja suojattuna auringonvalolta. Älä säilytä painavaa tavaraa tyhjennettyjen uimaliivien päällä.
2. Tarkista saumat ja folio säännöllisesti repeämien ja reikien varalta. Jos tuote on viallinen, hävitä se ja hanki tilalle uusi.

Hävitäminen

Jos tuote on epäkuunnassa, pilko se ja hävitä paikallisten säädösten mukaisesti. Hävitä pakkaus huolellisesti ja ajatusella. Älä roskaa. Ole kunnon kansalainen ja hävitä roskat ympäristöystävällisesti.

Tutustu tuotteen vaatimuskunnekausivakuutukseen sivustossa www.bestwaycorp.com ja lataa se itsellesi

NÁVOD NA POUŽITIE NA PLÁVACIU VESTU

Upozornenie

1. Nejedná sa o ochranu proti utopeniu.
2. Uplne natuknite všetky vzduchové komory.
3. Plávacia vesta nie je zariadenie na zachránu života a musí sa používať iba pod trvalým a skúseným dozomom.
4. Dozor by sa mal nachádzať na dosah ruky od dieťaťa a vestou.
5. Rádne natuknite a používajte sú pre bezpečnosť kľúčové.
6. Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové ventily úplne zatlačené.
7. Do produktu nehrýzte ani hnežujte. Mohlo by dôjsť k oddeleniu kúskov materiálu. Hrozí nebezpečenstvom udusenía.
8. Hmotnosť: 18-30 kg vo veku od 3 do 6.

Natuknite a nasadenie

1. Otvorte bezpečnostný ventil, stlačte ho pri koreni a postupne natuknite vzduchovú komoru. Komory natuknite, dokiaľ nezmysie väčšina záhybov a dokiaľ vesta nie je na dotyk pevná, ale NIE tvrdá. Po skončení ventil pevne zatvorte. Zatlacíte ventil do vzduchovej komory, aby nevyčnieval nad povrch.

Poznámka: Vestu nikdy nenafukujte nadmerne, ani na nafukovanie nepoužívajte stlačený vzduch.

2. Plávacu vestu oblečte dieťaťu. Dĺžku popruhu môžete nastaviť. Nastavte polohu spón na vhodné miesto popruhu a pevne a pohodlne ich zabezpečte okolo vášho dieťaťa.

Vykľúčenie a vyzlečenie

1. Na otvorenie spony sa vyžadujú dva kroky. Stlačte tlačidlo 1 jednou rukou a súčasne stlačte tlačidlo 2 a 3 druhou rukou. Potom posiahnite na druhú stranu a sponu úplne otvorte.
2. Otvorte bezpečnostný ventil, stlačte základ ventilu a jemne zatlacíte na plávacu vestu, aby sa vzduch uvoľnil.



Údržba a skladovanie

1. Pred uskladnením opláchnite vodou a nechajte na vzduchu uschnúť. Dajte plávacu vestu na suché miesto, za bezprírodných podmienok v miestnosti, mimo dosah priameho slnečného žiarenia a nemala by byť ničím zatiahnutá.
2. Skontrolujte zväzky a pravidelne zalepujte rozpaky a diery. Pokiaľ sa vyskytnú voľfajaká chyba, vyhotvite zväzky a vymenite ich za nové.

Likvidácia

Ak výrobok doslúži prerážte ho a zlikvidujte podľa miestnych predpisov. Balerie starostlivo a ochladpne zlikvidujte. Nevyhazujte do odpadkov. Buďte riadnym občianom a likvidujte odpad spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie.

Prosím, vyhľadajte a stiahnite si vyhlásenie o zhode výrobkov na webovej stránke: www.bestwaycorp.com

INSTRUKCJA OBSŁUGI NADMUCHIWANEJ KAMIZELKI

Ostrzeżenie

1. Nie chroni od utonięcia.
2. Napompuj całkowicie wszystkie komory powietrzne.
3. Nadmuchiwana kamizelka nie jest sprzętem ratowniczym i jej użycie musi odbywać się pod stałym nadzorem osoby kompetentnej.
4. Osoba nadzorująca powinna znajdować się w zasięgu ręki dziecka.
5. Właściwe napompowanie i użycie są podstawowe dla zapewnienia bezpieczeństwa.
6. Upewnij się, że wszystkie zawory są całkowicie wciśnięte.
7. Nie gryź ani nie żuć produktu, ze względu na możliwość odgryzienia jego kawałków i zagrożenie uduszeniem.
8. Zakres wagowy: 18-30 kg, dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat.

Pompowanie i ubieranie

1. Otwórz zawór bezpieczeństwa, ściśnij go u podstawy i stopniowo napompuj komorę powietrzną. Napełnij komorę aż do momentu, kiedy zniknie większość zmarszczek, a rękawki będą napompowane, ale NIE za twardo. Po zakończeniu zamknij dokładnie zawór. Wciśnij zawór w komorę powietrzną tak, aby nie wystawał na powierzchnię.
2. Ubezpieć dziecko w nadmuchiwanej kamizelce. Długość pasów jest regulowana. Wyreguluj położenie klamry do odpowiedniej pozycji na pasach i dobrze zapnij klamrę na dziecku, tak aby nie kępowaly one jego ruchów.

Wypuszczanie powietrza i zdejmowanie kamizelki

1. Otwarcie klamry następuje w dwóch krokach opisanych poniżej. Jedną ręką nacisnąć przycisk nr 1 a drugą nacisnąć jednocześnie przyciski nr 2 i 3. Następnie pociągnij obie części klamry w przeciwnych kierunkach, aż do całkowitego jej otwarcia.
2. Otwórz zawór bezpieczeństwa i ściśnij go u podstawy. Delikatnie nacisnąć nadmuchiwaną kamizelkę w celu szybszego wypuszczenia powietrza.



Konserwacja i przechowywanie

1. Przemykaj wodą i dokładnie osusz przed przechowywaniem. Przechowywać w suchym, zacienionym miejscu, w warunkach pokojowych. Podczas przechowywania na kamizelce nie powinny znajdować się inne przedmioty.
2. Sprawdzaj regularnie spójność i materiał pod kątem rozdzarów i dziur. W przypadku widocznych uszkodzeń, prosimy wycofać produkt i zastąpić go nowym.

Utilizacja

Jeżeli produkt zakończył swoją żywotność, potnij go i zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami składowania odpadów. Ostrożnie i starannie zutylizuj opakowanie. Nie śmieć. Bądź dobrym obywatel i utylizuj odpady w sposób bezpieczny dla środowiska.

Prosimy o znalezienie i pobranie treści deklaracji zgodności produktu ze strony www.bestwaycorp.com

CAN YELEĞİ KULLANIM KILAVUZU

Uyarı

- Boğulmaya karşı koruma sağlamaz.
- Bütün hava bölmelerini sonuna kadar şişirin.
- Can yeleği bir can kurtarma aracı değildir ve yalnızca yetkili birinin sürekli gözetimi altında kullanılmalıdır.
- Gözetimi sağlayan kişi yeleği kullanan kişinin bir kol mesafesinde olmalıdır.
- Emniyetin sağlanması için yeleği doğru şişirmek ve kullanmak kritik öneme sahiptir.
- Tüm supapların tamamen içeri bastırılmış olduğundan emin olun.
- Materiyalden ısırılıp koparılan parçalar boğulma tehlikesine neden olabileceği için ürünü ısırmayın ya da çğnemeysin.
- Ağırlık aralığı: 3 ile 6 yaş, 18-30 kg arası.

Şişirme ve Gilyme

- Emniyet supabını açın, supabın dip kısmını sıkın ve hava bölmelerini adım adım şişirin. Hava bölmelerini, kırışıklıkların büyük kısmı yok olana kadar şişirin; dokunulduğunda sert DEĞİL, sağlam olmalıdır. Bitirdiğiniz supaba sıkıca kapatın. Hava bölmesine doğru, yüzeyin üstünde kalımayacak şekilde supaba bastırın.
- Not: Asla gereğinden fazla veya baskınlık hava kullanarak şişirmeyin.
- Çocuğunuz can yeleğini giydirin. Kemerlerin boyu ayarlanabilir. Tokaların konumunu kemerlerin uygun noktasına yerleştirerek, çocuğunuzun etrafında güvenli ve konforlu şekilde sabitleyin.

Havasını İndirme ve Çıkarma

- Tokalar iki adımda açılır. Tek elinizle 1 numaralı düğmeye basarken, diğer elinizle 2 ve 3 numaralı düğmelere basın. Ardından ters yönde kuvvet uygulayarak tokayı çekerek tamamen açın.
- Güvenlik supabını açın ve havanın dışarı çıkmasını yardımcı olmak için supabın alt kısmını sıkarak yüzme yeleğine hafif bir baskı uygulayın.



Bakım ve Saklama

- Saklamak üzere kaldırmadan önce suyla durulayın ve iyice kurumasını bekleyin. Doğrudan güneş ışığına maruz kalmayarak kuru ve normal oda koşullarına sahip bir yere koyun; havası indirilmemiş can yeleklerini üzerine başka bir şey yerleştirmeyin.
- Dikilerde ve folyoda düzden dolayı yırtık ve delik kontrolü yapın. Herhangi bir hasar varsa liften ürünü atın ya da yenisiyle değiştirin.

Elden Çıkarma

- Ürün hizmet dışı ise, lütfen kesin ve yerel kurallara uygun olarak atın.
- Paketli atılmalı ve saygılı şekilde atın. Yere atmayın. İyi bir vatandaş olun ve çöprü çevreye saygılı şekilde atın.

Lütfen www.bestwaycorp.com adresinden ürünün uygunluk beyannamesini araştırıp indirin.

MANUALUL UTILIZATORULUI PENTRU VESTA DE ÎNOT

Avvertiment

- Nu protejați împotriva înecului.
- Umflați complet toate camerele de aer.
- Vesta de înot nu reprezintă un dispozitiv de salvare a vieții și trebuie utilizată sub supraveghere constantă, competentă.
- Supravegheatorul trebuie să se afle la o distanță de un braț față de purtător.
- Pentru a garanta siguranța este esențial să asigurați umflarea și utilizarea adecvate.
- Asigurați-vă că toate supapele sunt complet închise înainte.
- Nu mușcați sau mestecați produsul întrucât bucatile care pot fi mușcate din material pot duce la pericol de sufocare.
- Interval de greutate: 18-30 kg cu vârsta între 3 și 6 ani.

Umflați și Imbrăcați

- Deschideți valva de siguranță, strângeți valva la bază și umflați camera cu aer. Umpleți camerele până când dispar majoritatea cutelor și se simte fermă la atingere, dar NU rigidă. Închideți valva ferm când ați terminat. Apăsați valva în jos în camera cu aer, astfel încât să nu depășească suprafața.
- Notă: Nu umflați niciodată în exces sau nu utilizați aer comprimat pentru umflare.
- Imbrăcați-vă copilul cu vesta de înot. Lungimea curelelor este ajustabilă. Ajustați poziția cataramelor la un loc confortabil al curelelor și strângeți cataramele sigure și confortabile în jurul copilului dvs.

Dezumflarea și dezbrăcarea

- Există doi pași pentru deschiderea cataramelor. Apăsați în jos butonul 1 cu o mână, apăsând în același timp butonul 2 și 3 cu cealaltă mână. Apoi aplicați forță în direcția opusă pentru a trage catarama complet deschisă.
- Deschideți supapa de siguranță și apoi trageți de baza acesteia și aplicați ușor presiune pe vesta de înot pentru a ajuta la eliberarea aerului.



Întreținere și depozitare

- Clătiți cu apă și uscați metodic înainte de depozitare. Puneți la loc uscat, într-o cameră normală, ferită de lumină și de umiditate, iar periele pentru brațe nu trebuie comprimate cu alte greutatea pe ea.
- Verificați cusăturile și folia periodic pentru semne de rupți sau orificii. Dacă există defecte, eliminați produsele și înlocuiți-le cu o pereche nouă.

Eliminare

- Dacă produsul nu mai este adecvat, vă rugăm să-l tăiați și să-l eliminați conform prevederilor consiliului dvs. local.
- Eliminați ambalajul cu atenție și considerați. Nu aruncați la gunoi. Pentru a fi un bun cetățean eliminați gunoiul într-o manieră ecologică.

Vă rugăm să căutați și să descărcați declarația de conformitate a produsului pe www.bestwaycorp.com

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ ЗА ПЛУВНА ЖИЛЕТКА

Предупреждение

- Няма защита срещу удавяне.
- Винаги напompвайте изцяло всички въздушни камери.
- Плувната жилетка не е животоспасяващо средство и трябва да се използва само под постоянен, компетентен надзор.
- Личето, което наблюдава трябва да бъде на една ръка разстояние от лицето, което използва продукта.
- Правилното напompване и употреба са от решаващо значение, за да се осигури безопасността.
- Уверете се, всички вентили са изцяло натиснати навътре.
- Не калете или дръпнете продукта, тъй като охруптване от материала на парчета, могат да предизвикат опасност от задушаване.
- Диапазон на телес: 18-30 kg от възраст 3 до 6 години.

Надуване и обличане

- Отворете предпазни вентил, притиснете вентила в основата и надуйте въздушната камера по стъпки. Напompвайте камерите, докато повечето от гъните изчезнат и се усещат твърди при допир, но НЕ прекалено твърди. Затегнете здраво вентила, когато приключите. Натиснете вентила надолу във въздушната камера, така че да не се подава над повърхността.
- Забележка: Никога не напompвайте превалено и не използвайте състен въздух при напompване.
- Облечете детето си с плувната жилетка. Дължината на коланите може да се регулира. Регулирайте позицията на катарамите на поддържащото място на коланите и затегнете катарамите сигурно и комфортно около вашето дете.

Изпускане на въздух и събиране

- Необходими са две стъпки, за да се отворят катарамите. Натиснете бутон 1 надолу с една ръка, като в същото време натиснете върху бутон 2 и 3 с другата ръка. След това приложете сила в обратната посока, за да издърпате катарамата за напълно отваряне.
- Отворете предпазни вентил и притиснете основата на вентила и приложете лек натиск върху плувната жилетка, за да улесните освобождаването на въздуха.



Поддръжка и съхранение

- Използвайте я с вода и я оставете да изсъхне напълно на въздух, преди да я приберете. Поставете я на сухо място, при нормални стаини условия, далеч от пряка слънчева светлина, плувната жилетка с изпуснат въздух не трябва да бъде притисната от други тежести, поставени върху нея.
- Проверявайте шевите и фолиото редовно за съзвене и дупки. Ако има някаква дефект, моля изхвърляте продукта и го заменете с нов.

Изхвърляне

- Ако продуктът е извън употреба, моля, нарежете го и го изхвърляте според вашия местен регламент. Изхвърляте опаковката внимателно и разумно. Не разпръсквайте. Бъдете добър гражданин и изхвърляйте отпадъците по съобразен с опаковката дате начин.

Моля, потърсете и изтеглете декларацията за съответствие на продукта на адрес www.bestwaycorp.com

KORISNIČKI PRIRUČNIK ZA PRSLUK ZA PLIVANJE

Upozorenje

- Prsluk ne pruža zaštitu od utapanja.
- Ispunite u cijelosti zrakom sve zračne komore.
- Prsluk za plivanje ne predstavlja sredstvo za spašavanje i smije se upotrebljavati isključivo pod stalnim nadzorom odrasle osobe.
- Odrasla osoba treba biti u blizini djeteta.
- Pravilno nupuhivanje i pridržavanje uputa preduvjetu su za sigurnu uporabu proizvoda.
- Provjertite jeste li sve sigurnosne ventile pravilno zapriječili.
- Ne grizite i ne žvačite proizvod jer biste mogli odgristi neki od njegovih dijelova uslijed čega bi moglo doći do gušenja.
- Raspon dopuštenog težinskog opterećenja: od 18 kg do 30 kg (starosna dob: od 3 do 6 godina).

Napuhivanje i oblačenje

- Otvorite sigurnosni ventil, stisnite ga pri dnu te ispunite zrakom zračnu komoricu. Punite komorice zrakom dok nabori nestanu i kada osjetite da su komorice mekane te NE pretvrde. Po završetku napuhivanja pažljivo zatvorite ventil. Pritisnite ventil prema unutrašnjosti zračne komorice tako da ne strši na površini proizvoda.

Napomena: Nikada ne prenapuhujte proizvod i ne koristite komprimirani zrak za njegovo napuhivanje.

- Obucite prsluk za plivanje na dijete. Dužina pojasa se može prilagoditi. Prilagodite položaj kopči na mjestu predviđenom za to, a zatim pravilno i udobno zategnite kopče oko djeteta.

Ispuhivanje i sklidanje

- Postoje dva koraka prilikom otpakovanja kopči. Jednom rukom pritisnite dugme 1, a istodobno drugom rukom pritisnite dugme 2 i 3. Zatim snažno povucite kopče u suprotnom smjeru kako biste ih u potpunosti otpakovali.
- Otvorite sigurnosni ventil, između prstiju uhvatite dno ventila te ga stisnite i lagano pritisnite prsluk za plivanje kako biste iz njega istisnuli zrak.



Održavanje i čuvanje

- Isperte vodom i temeljito osušite prije spremanja. Puhajte prsluk na suhom mjestu u normalnim sobnim uvjetima pazite da ne bude izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti, a ispuhani prsluk ne smijete opteretiti teškim predmetima.
- Obavljajte redovitu provjeru rubova i vanjske površine kako biste otkrili postojanje rupica ili raspora materijala. Ako na proizvodu utvrdite postojanje nekog nedostatka, bacite proizvod i zamijenite ga novim.

Odlaganje

- Ako proizvod više ne služi svrsi kojoj je namijenjen, izrežite ga i zbrinite sukladno uputama vašeg lokalnog vijeća. Pažljivo i svjesno zbrinite pakiranje. Ne bacajte ga u smeće. Budite savjestan građanin i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

Potražite i preuzmite izjavu o sukladnosti proizvoda na mrežnom mjestu www.bestwaycorp.com

UJUMISVESTI KASUTUSJUHEND

Holatus

1. See ei ole uppumist tõkestav vahend.
2. Pumbake tais kõik õukambriid.
3. Ujumisvett ei ole elupaistevahend ja seda tule kasutada vaid pideva ja pideva järelevalve all.
4. Järelevalvaja peab olema vesi kanda käel.
5. Õhute tasemele on õige täpsus ja õige kasutusvõtte oluline tähtsusega.
6. Veenduge, et kõik laadid on sisse lukustatud.
7. Arute lapsele vesi hammustada ega nährida, selle materjali tüki võivad põhjustada hingamistakistusi.
8. Kehakaalu vahemik: 18–30 kg, vanus 3 kuni 6 aastat.

Õhuga täitmine ja vesti kandmine

1. Avage turvaklapp, suruge klapi allaosale ja täitke õhukambriid samm-sammult. Puhuge kambrissee niipalju õhku, et kortsud on kadunud ja turvastund tundub tugev, kuid MITTE kõva. Kui olete lõpetanud, sulgege klapp. Lükake klapp õhukambriisse sisse, nii et see ei ulatu välja.
- Märkus.** Ärge mingil juhul pumbake üle ega kasutage suruõhku.
2. Pange päästevest lapse selga. Rihmade pikkused on muudetavad. Seadke pandid rihmal sobivatesse kohtadesse ja kinnitage need kindlalt ja mugavalt ümber lapse keha.

Tühjendamine ja seljast võtmine

1. Pannalide avamiseks on kaks võimalust. Vajutage ühe käega alla nupp 1 ja samal ajal vajutage teise käega alla nupud 2 ja 3. Seejärel tõmmake riidake vastassuunas täielikult lahti.
2. Avage turvaklapp ja pigistage klapi alaosa kokku ning suruge kergelt ujumisvestile, et aidata õhul väljuda.



Hooldamine ja holustamine

1. Enne hoole panekut peske ujumisvest vees põhjalikult puhtaks. Hoidke kuivas kohas, normaalingimustega ruumis, varjatult otsese päikesevalguse eest, tühjakslastud ujumisvest ei tohi olla mingite esemete surve all.
2. Kontrollige regulaarselt liitekohti ja volte rebenemise ning aukude suhtes. Kui leiate mingi rikke, ärge seda ujumisvesti enam edasi kasutage ja asendage uuega.

Utiliserimine

Kui toode on kasutusest kõrvaldatud, lõigake see katki ja andke üle kohalikule jäätmekäitlusettevõttele.

Utiliseerige toode hoolikalt ja läbimõeldult. Ärge pange tavaprügikasti. Olge kohusetundlik kodanik ja utiliseerige jäätmed keskkonnasõbralikul moel

Vastavusdeklaratsiooni leiate ja saate alla laadida veebisaidilt www.bestwaycorp.com

UPUTSTVO ZA UPOTREBU PRSLUKA ZA PLIVANJE

Upozorenie

1. Bez zaštite od davljenja
2. Potpuno naduvanje sve vazdušne komore.
3. Prsluk nije sredstvo za spasavanje života i mora se koristiti samo uz konstantan nadzor kompetentne osobe.
4. Osoba koja nadgleda treba biti na dohvrat ruke osobe koja koristi proizvod.
5. Pravilno naduvavanje i korištenje su od presudne važnosti za sigurnost.
6. Osigurajte da su svi ventili potpuno ugnurani.
7. Ne grizite i ne zlačite proizvod jer delovi koji bi mogli biti odgrizeni sa tkanine mogu uzrokovati opasnost od davljenja.
8. Za kilaže: 18-30 kg od 3 to 6 godina.

Naduvajte i obucite

1. Otvorite sigurnosni ventil, pritisnite ga pri dnu i naduvajte vazdušnu komoru po koracima. Napunite komore kod većina nabora ne nestane i dok ne postane čvrsto ali NE tvrdo. Zatvorite ventil čvrsto kad završite. Pritisnite ventil prema dole u vazdušnu komoru, tako da ne prelazi površinu.
Napomena: Nikad nemojte previše naduvavati ili koristiti vazduh pod pritiskom za naduvavanje.
2. Obucite svom detetu prsluk za plivanje. Dužina kaiševa se može podesiti. Namestite poziciju kopčica na odgovarajućem mestu, i stegnite čvrsto i udobno kopče oko deteta.

Skinite i izduvajte

Skinite i izduvajte

1. Postoje dva koraka za otvaranje kopči. Pritisnite dugme 1 jednom rukom, istovremeno pritisnite dugmad 2 i 3 drugom rukom. Onda povucite u suprotnim smerovima da otvorite kopču.
2. Otvorite sigurnosni ventil i pritisnite dno ventila i nežno pritisnite prsluk za plivanje da pomognete pri ispuštu vazduha.



Održavanje i odlaganje

1. Isperite vodom i osušite na vazduhu pre odlaganja. Postavite na suvo mesto, normalne sobne temperature, dalje od direktne sunčeve svetlosti i izduvan prsluk za plivanje se ne sme pritiskati teretom.
2. Proveravajte redovno da li šavovi imaju rupe i oštećenja. Ako ima oštećenja, molimo bacite proizvode i zamenite novim parom.

Bacanje

Ako proizvod nije ispravan, molimo isecite ga i bacite u skladu sa lokalnim pravilima.

Bacite proizvod pažljivo i oprezno. Ne bacajte na ulicu. Budite uzoran građanin i bacajte smeće na ekološki svestan način.

Potražite i preuzmite deklaraciju o usaglašenosti proizvoda sa stranice www.bestwaycorp.com

دليل المستخدم لسترة السباحة

التَّحْذِيرُ

1. ليس هناك حماية من الغرق.
2. أحرص تماماً على نزع جميع الغرف البولية.
3. سترة الحماية ليست أداة لإيقاف العدوى، ويجب ألا يتم استخدامها إلا تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ.
4. يجب أن يكون المشرف قريباً من ذراع الظل الذي يورثي عوامة الذراع.
5. يجب نفعه واستخدام طريقة سليمة لضمان السلامة.
6. تذكر أن جميع الصمامات مدفوعة للداخل بالكاملا.
7. لا تضغط أو تمسح الجرح أنه قد تسلسل المادة ما قد يسبب خطر الاختناق.
8. مدة الزمن: 30-33 دقيقة من عمر 3 إلى 6 سنة.

تنفخ المنتج و اړتيا نه

- ١- **حصى الصمام الأتراسي**، واضغط على الصمام الموجود في القاعدة، ولم ينفخ عرقه الهواء عن طريق اتباع الخطوات نفسها. انفخ العرق حتى تختفي صمات التاجعيدة، ويكون اقصى شوشور داء مملسه وكثفه غير صلب. اقل الصمات بحكامة عند الانتهاء من العملية. اضغط على الصمام الأسفل في عرق الغشاء، بحيث لا يعلو الى سطح السطح.
- ٢- **ملحوظة:** لا تفرط في النفخ الى ان تستخدمل هواء مضغوطا للنفخ.
- ٣- **الربط:** اربط صماتك ستره السباحة. طول الاخرى ماله للتعديل. اضبط موضع الأبرازيم في المنطقة النحاسية من الأبرازيم، بحيث لا يربطها امانا وربما حول صماتك.

تفريغ الهواء وخلع المنتج

1. هناك خطوات لفتح الالزيم. اضغط على الزر 1 بيد واحدة، وفي نفس الوقت اضغط على الزر 2 و 3 باليد الأخرى.
2. ثم مارس القوة في الاتجاه المعاكس لفتح المشبك بالكامل.
3. افتح صمام الأمان، واقرص قاعدة، واضغط فوق علم. سترة السباحة للمساعدة في ترقية الهواء.



الصيانة والتخزين

1. اشطف المنتج بالماء، وجففه بالهواء جيدا قبل تخزينه. ضعه في مكان جاف، في حالة الغرفة العادية، بعيدا عن ضوء الشمس المباشر، ويتجنب أن لا يتم ضغط سترة السباحة المفرغة من الهواء بفعل أزان أخرى.
2. تحقق من أماكن اللحام والملفات بحثا عن الفطوع والتقوب. إذا كان هناك أي عيب في المنتج، يرجى تكمينه واستبداله.

التخلص من المنتج

بإذا كان المنتج خارجاً من الخدمة، يرجى قطعه والتخلص منه وفقاً للقواعد المحلية.

فضلاً ابحث عن القرارات المطابقة الخاصة بالمنهج، وقم بتنزيلها من الموقع الإلكتروني www.bestwavcorp.com

	≤ 11	11 - 15	15 - 18	18 - 30	30 - 60	≥ 60
						
						
						
				✓		
						
						
						
						

Guidance - Approximate body weight: age group			
11 kg	~ 12 months	11 kg - 15 kg	~ 12 months to 24 months
15 kg - 18 kg	~ 24 months to 36 months	18 kg - 30 kg	~ 3 years to 6 years
30 kg - 60 kg	~ 6 years to 12 years	> 60 kg	~ over 12 years
Conseils - Poids approximatif: tranche d'âge			
11 kg	~ 12 mois	11 - 15 kg	~ 12 - 24 mois
15 - 18 kg	~ 24 - 36 mois	~ 18 - 30 kg	~ 3 - 6 ans
30 - 60 kg	~ 6 - 12 ans	> 60 kg	~ plus de 12 ans
Orientierungshilfe - ungefähres Körpergewicht: Altersgruppe			
11 kg	~ 12 Monate	11 kg - 15 kg	~ 12 Monate bis 24 Monate
15 kg - 18 kg	~ 24 Monate bis 36 Monate	18 kg - 30 kg	~ 3 Jahre bis 6 Jahre
30 kg - 60 kg	~ 6 Jahre bis 12 Jahre	> 60 kg	~ über 12 Jahren
Guida - peso approssimativo del corpo: fascia di età			
11 kg	~ 12 mesi	11 kg - 15 kg	~ da 12 a 24 mesi
15 kg - 18 kg	~ da 24 a 36 mesi	18 kg - 30 kg	~ da 3 a 6 anni
30 kg - 60 kg	~ da 6 a 12 anni	> 60 kg	~ più di 12 anni
Als richtlijn - lichaamsgewicht bij benadering: leeftijdsgroep			
11 kg	~ 12 maanden	11 kg - 15 kg	~ 12 maanden tot 24 maanden
15 kg - 18 kg	~ 24 maanden tot 36 maanden	18 kg - 30 kg	~ 3 jaar tot 6 jaar
30 kg - 60 kg	~ 6 jaar tot 12 jaar	> 60 kg	~ ouder dan 12 jaar
Directrices - Peso corporal aproximado: grupo de edad			
11 kg	~ 12 meses	11 kg - 15 kg	~ 12 a 24 meses
15 kg - 18 kg	~ 24 a 36 meses	18 kg - 30 kg	~ 3 a 6 años
30 kg - 60 kg	~ 6 a 12 años	> 60 kg	~ más de 12 años
Veiledning - Omrentlig kropsvægt: Aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg - 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg - 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg - 30 kg	~ 3 år til 6 år

Orientação – Peso corporal aproximado: grupo etário			
11 kg	~ 12 meses	11 kg – 15 kg	~ 12 meses a 24 meses
15 kg – 18 kg	~ 24 meses a 36 meses	18 kg – 30 kg	~ 3 anos a 6 anos
30 kg – 60 kg	~ 6 anos a 12 anos	> 60 kg	~ mais de 12 anos
Для справки – Приблизительный вес тела: возрастная группа:			
11 кг	~ 12 месяцев	11 кг – 15 кг	~ 12 месяцев - 24 месяцев
15 кг – 18 кг	~ 24 месяцев - 36 месяцев	18 кг – 30 кг	~ 3 лет - 6 лет
30 кг – 60 кг	~ 6 лет - 12 лет	> 60 кг	~ больше 12 лет
Brukerinformasjon – Omrentlig kroppsvekt: aldersgruppe			
11 kg	~ 12 måneder	11 kg – 15 kg	~ 12 måneder til 24 måneder
15 kg – 18 kg	~ 24 måneder til 36 måneder	18 kg – 30 kg	~ 3 år til 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år til 12 år	> 60 kg	~ over 12 år
Ohje – Keskimääräinen paino: ikäryhmä			
11 kg	~ 12 kuukautta	11 – 15 kg	~ 12-24 kuukautta
15 – 18 kg	~ 24–36 kuukautta	18 – 30 kg	~ 3–6 vuotta
30 – 60 kg	~ 6–12 vuotta	> 60 kg	~ yli 12 vuotta
Wskazówki – Przybliżona masa ciała: grupa wiekowa			
11 kg	~ 12 miesięcy	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 miesięcy
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 miesięcy	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 lat
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 lat	> 60 kg	~ powyżej 12 lat
Norðars – áþvagnlausn kverma svars: vécuma grúpa			
11 kg	~ 12 mánaði	11 kg – 15 kg	~ 12 lídiz 24 mánaði
15 kg – 18 kg	~ 24 lídiz 36 mánaði	18 kg – 30 kg	~ 3 lídiz 6 gadi
30 kg – 60 kg	~ 6 gadi 12 gadi	> 60 kg	~ varíak neká 12 gadi
Navodila – okvirna telesna težina: starostna skupina			
11 kg	~ 12 mesecev	11 kg – 15 kg	~ od 12 do 24 mesecev
15 kg – 18 kg	~ od 24 do 36 mesecev	18 kg – 30 kg	~ od 3 do 6 let
30 kg – 60 kg	~ od 6 do 12 let	> 60 kg	~ več kot 12 let
Indicati – Greutate corporală aproximativă: grupă de vârstă			
11 kg	~ 12 luni	11 kg – 15 kg	~ 12 luni până la 24 luni
15 kg – 18 kg	~ 24 luni până la 36 luni	18 kg – 30 kg	~ 3 ani până la 6 ani
30 kg – 60 kg	~ 6 ani până la 12 ani	> 60 kg	~ peste 12 ani
Napomena – Približna telesna težina – starostna dob			
do 11 kg	~ 12 meseci	od 11 kg do 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
od 15 kg do 18 kg	~ 24 meseci do 36 meseca	od 18 kg do 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
od 30 kg do 60 kg	~ 6 godine do 12 godina	> više od 60 kg	~ iznad 12 godina
Smerice – približna težina tela: starostna grupa			
11 kg	~ 12 meseci	11 kg – 15 kg	~ 12 meseci do 24 meseca
15 kg – 18 kg	~ 24 meseca do 36 meseci	18 kg – 30 kg	~ 3 godine do 6 godina
30 kg – 60 kg	~ 6 godina do 12 godina	> 60 kg	~ više od 12 godina

ΚΑΘΟΔΗΓΗΣΗ – ΣΩΜΑΤΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΚΑΤΑΤΙΠΟΤΕΥΓΗΤΗΣ: ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ			
11 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ	11 KG – 15 KG	~ 12 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 24 ΜΗΝΕΣ
15 KG – 18 KG	~ 24 ΜΗΝΕΣ ΕΩΣ 36 ΜΗΝΕΣ	18 KG – 30 KG	~ 3 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 6 ΕΤΩΝ
30 KG – 60 KG	~ 6 ΕΤΩΝ ΕΩΣ 12 ΕΤΩΝ	> 60 KG	~ ΑΝΩ ΤΩΝ 12 ΕΤΩΝ
Návod – približná hmotnosť: veková skupina			
11 kg	~ 12 mesíců	11 kg – 15 kg	~ 12 mesíců až 24 mesíců
15 kg – 18 kg	~ 24 až 36 mesíců	18 kg – 30 kg	~ 3 roky až 6 let
30 kg – 60 kg	~ 6 let až 12 let	> 60 kg	~ více než 12 let
Väglledning – Umeåfärlig kroppsvikt: åldersgrupp			
11 kg	~ 12 månader	11 kg – 15 kg	~ 12 månader till 24 månader
15 kg – 18 kg	~ 24 månader till 36 månader	18 kg – 30 kg	~ 3 år till 6 år
30 kg – 60 kg	~ 6 år till 12 år	> 60 kg	~ över 12 år
Návod – Približná telesná hmotnosť: veková skupina			
11 kg	~ 12 mesiacov	11 kg – 15 kg	~ 12 až 24 mesiacov
15 kg – 18 kg	~ 24 až 36 mesiacov	18 kg – 30 kg	~ 3 až 6 rokov
30 kg – 60 kg	~ 6 až 12 rokov	> 60 kg	~ viac ako 12 rokov
Íránymutatás – hozzávetőleges testtömeg: korcsoport			
11 kg	~ 12 hónap	11 kg – 15 kg	~ 12 ... 24 hónap
15 ... 18 kg	~ 24 ... 36 hónap	18 ... 30 kg	~ 3 ... 6 éves
30 kg ... 60 kg	~ 6 ... 12 éves	> 60 kg	~ több mint 12 éves
Rekomendacija – apytiksis kūno svoris: amžiaus grupė			
11 kg	~ 12 mėn.	11 kg – 15 kg	~ nuo 12 mėn. iki 24 mėn.
15 kg – 18 kg	~ nuo 24 mėn. iki 36 mėn.	18 kg – 30 kg	~ nuo 3 metų iki 6 metų
30 kg – 60 kg	~ nuo 6 metų iki 12 metų	> 60 kg	~ daugiau nei 12 metų
Yoi gōtemisei icin – yakajisik vūcut ağırlığı: yaş grubu			
11 kg	~ 12 aylık	11 kg – 15 kg	~ 12 aylıktan 24 aylığa
15 kg – 18 kg	~ 24 aylıktan 36 aylığa	18 kg – 30 kg	~ 3 yaşımdan 6 yaşına
30 kg – 60 kg	~ 6 yaşımdan 12 yaşına	> 60 kg	~ 12 yaş üzen
Увѣщане – Приблизително телесно тегно: възрастова група			
11 kg	~ 12 месеца	11 kg – 15 kg	~ 12 месеца до 24 месеца
15 kg – 18 kg	~ 24 месеца до 36 месеца	18 kg – 30 kg	~ 3 години до 6 години
30 kg – 60 kg	~ 6 години до 12 години	> 60 kg	~ над 12 години
Juhised ligikaudse kehakaalu määramiseks sõltuvalt vanusest			
11 kg	~ 12 kuud	11 kg – 15 kg	~ 12 kuud kuni 24 kuud
15 kg – 18 kg	~ 24 kuud kuni 36 kuud	18 kg – 30 kg	~ 3 aastat kuni 6 aastat
30 kg – 60 kg	~ 6 aastat kuni 12 aastat	> 60 kg	~ üle 12 aasta
إرشادات وزن الجسم تقريباً: الفئة العمرية			
11 كغ	~ 12 شهر	11 كغ - 15 كغ	~ 12 شهر إلى 24 شهر
15 كغ - 18 كغ	~ 24 شهر إلى 36 شهر	18 كغ - 30 كغ	~ 3 سنوات إلى 6 سنوات
30 كغ - 60 كغ	~ 6 سنوات إلى 12 سنة	أكثر من 60 كغ	~ أكثر من 12 سنة

EC-type examination certificate issued by: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Notified Body Number 0197

Certificat d'examen de type CE délivré par: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, numéro de l'organisme notifié 0197

EG-Baumusterprüfbescheinigung herausgegeben von: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nummer der benannten Stelle 0197

Certificato di conformità alle normative europee rilasciato da TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Norimberga, Ente di certificazione n° 0197

EG-typeverklaring uitgegeven door: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Aangemelde instantie nummer 0197

Certificado de homologación tipo CE emitido por: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nº de Organismo Notificado 0197

EF-typeafprøvningsattest udstedt af: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Autoriseret provinstans nummer 0197

Certificado de exame tipo-CE emitido por: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Entidade Notificada Número 0197

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΣ ΠΟΥ ΕΚΔΙΔΕΙΤΑΙ ΑΠΟ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, ΑΡΙΘΜΟΣ ΔΙΑΚΟΙΝΩΜΕΝΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ 0197

Сертификат испытаний на соответствие требованиям ЕС выдан: Тв Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, номер нотифицированного органа сертификации 0197

Certifikát typové shody ES vystavil: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, číslo notifikované osoby 0197

EU-typegodkjenningssertifikat udstedt af: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, godkjenningsorgan nummer 0197

EG-typintygfattard av: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90 431 Nürnberg, Annått organ nummer 0197

EY:n tyyppitarkastustodistuksen myöntäjä: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Notified Body Number 0197

Certifikat o testování typu EC vydal: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Číslo oznamovaného orgánu 0197

Pl: Certyfikat badania typu WE wydany przez: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Numer Jednostki Notyfikowanej 0197

EK-típusvizsgálati tanúsítvány kibocsátta: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, a kijelölt szervezet száma: 0197

EK tipi pārbaudes sertifikātu izsniedza: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Paziņotājiestādes numurs 0197

EB tipo testavimo sertifikata išdavė: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietijos, Notifikuotosios institucijos Nr. 0197.

Certifikat o ES-pregledu tipa, ki ga je izdal prijavljeni organ: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, številka priglašenege organa 0197

EC tipi muayene sertifikasını veren: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Onaylı Kuruluş Numarası 0197

Certificat de examinare de tip CE emis de: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Număr Organism Notificat 0197

ЕС-типов сертификат за тестване, издаден от: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Notified Body Number 0197

EC certifikat o ispitivanju izdao je: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, broj ovlaštenog tijela 0197

EU tüübikinnutuse sertifikaadi väljaandja: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tunnustatud asutuse number: 0197

EC-tip test sertifikat izdan od: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Prijavljeni broj tela 0197

شهادة الفحص من نوع EC صادرة عن: توف رينلاند لجا بروكتسغيب، تيليسترا 2، د-90431-نومبرغ

الجهة المعتمدة 0197

©2019 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

©™™ Trademarks used in some countries under license to

Marques ©™™ utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales ©™™ utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

©™™ Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

©™™ Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

Bestway Inflatables & Material Corp., No.3065 Cao An Road, Shanghai, 201812, China.

Manufactured,distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestell, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da/

Bestway (Europe) S.r.l., Via Resistenza, 5, 20099 San Giuliano Milanese (Milano), Italy

Distributed in North America by/Distribué en Amérique du Nord par/Distribuido en Norteamérica por

Bestway (USA) Inc., 3411 E. Harbour Drive, Phoenix, Arizona 85034, United States of America

Tel: +86 21 69135588 (For U.S. and Canada)

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, 98-104 Carnarvon Street, Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: (+61) 29 0371 388; New Zealand: 0800 142 101

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

www.bestwaycorp.com

Made in China/Fabriquée en Chine/Fabricado en China/Hergestell in China/Prodotto in Cina

EN 13138-1: 2014

Bestway